

Zeitschrift:	Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Herausgeber:	École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Band:	33 (1976)
Heft:	4: Transfert dans l'éducation physique
Artikel:	Performance à l'entraînement, performance en compétition : rapports au niveau du phénomène psychologique du transfert?
Autor:	Schilling, Guido
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-997096

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



membres du groupe n'étaient d'ailleurs pas tous du même avis en ce qui concerne leur importance dans l'enseignement du sport. On a toutefois constaté que l'enseignement pratique peut être complété par de telles mesures pédagogiques, que l'apprentissage moteur est meilleur et plus rapide et qu'un résultat approfondi de cette façon laisse espérer des transferts.

7. Enseignement programmé

A ce propos on a fait allusion aux programmes d'enseignement qui connaissent également les détours, pour dire que les suites méthodologiques d'exercices et de jeux ne doivent pas toujours être linéaires, mais qu'il faut également accepter des détours et des pas en arrière.

8. Du complexe au facile

Le principe adopté normalement dans les progressions méthodologiques «aller du facile au compliqué» ne doit pas être considéré comme absolu. Dans diverses disciplines sportives, il est avantageux d'inverser la suite méthodologique.

9. Informations

On a constaté que la variété des moyens méthodologiques auxiliaires est meilleure lorsqu'il s'agit d'informations dans le cadre de l'apprentissage moteur que l'unilatéralité. On a donc salué l'emploi de cinégrammes, de films en boucle, du vidéo-recorder et d'autres moyens audio-visuels. Les avis divergent quant à l'efficacité de ces moyens. Mais une différenciation nuancée des procédés méthodologiques a tout de même été exigée et on a trouvé que l'accompagnement acoustique et musical favorise l'apprentissage et le transfert.

Pour conclure, le groupe a formulé encore quelques aspects généraux:

Des exercices préliminaires sous forme de jeux dans le cadre de suites méthodologiques de jeux ne favorisent le transfert que s'ils sont appliqués en fonction du but visé.

Quelques différences ont été constatées entre les suites méthodologiques d'exercices et les suites méthodologiques de jeux; des différences qui ont une influence sur le transfert.

On a reconnu que l'apprentissage moteur et le transfert dans le domaine de la motricité ne peuvent être séparés. Le genre de processus d'apprentissage est déterminant pour le transfert.

Le transfert et l'apprentissage dans le domaine de la motricité exigent une différenciation nuancée dans l'enseignement du sport. Les différents aspects du transfert doivent être distingués selon l'âge des élèves, le degré de développement, le niveau du rendement, la motivation et l'intérêt. Ainsi, toutes les déclarations concernant l'efficacité des suites méthodologiques de jeux en vue du transfert sont à différencier en fonction des situations, des disciplines sportives, de l'âge et de l'ambiance qui règne dans la classe en ce qui concerne les dispositions à apprendre.

Groupe de discussion 4

Performance à l'entraînement — performance en compétition: rapports au niveau du phénomène psychologique du transfert?

Modération: Guido Schilling
Arthur Hotz

Rapport: Guido Schilling

Le groupe a donc discuté les rapports qui peuvent éventuellement exister entre la performance à l'entraînement et celle en compétition au niveau du phénomène psychologique du transfert. Toutefois, la complexité du terme «transfert» respectivement du phénomène «transfert» n'a pas permis de tirer des résultats et des conclusions claires et précises.

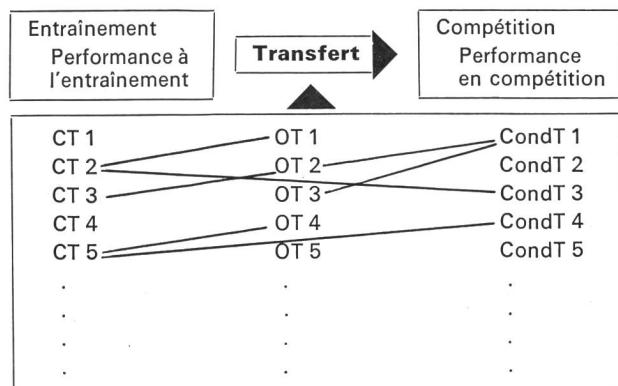
La discussion a également montré la difficulté qui intervient parce que le transfert dans l'apprentissage a mieux été analysé et décrit que celui dans l'entraînement sportif. Dans une discussion sur les rapports au niveau du phénomène psychologique du transfert dans le sport, il faut bien distinguer les concepts suivants:

1. Qu'est-ce qu'un transfert latéral ou vertical dans le sport?
2. Qu'est-ce qu'un transfert positif ou négatif ou encore aucun transfert dans le sport?
3. Qu'est-ce que le contenu du transfert?
4. Qu'est-ce que l'occasion de transfert?
5. Qu'est-ce que la condition du transfert?

On mélange souvent les concepts: contenu du transfert (CT), occasion de transfert (OT) et condition du transfert (CondT). Les trois composantes participent

au transfert comme le montre la figure 1. Il est naturellement clair que les mêmes contenus de transfert par exemple peuvent être liés à des occasions ou des conditions de transfert différentes.

fig. 1

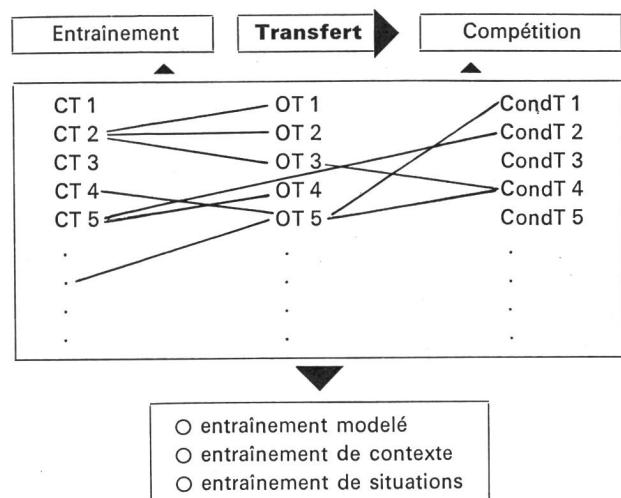


Il sera difficile à l'enseignant ou à l'entraîneur d'isoler des contenus respectivement des occasions respectivement des conditions de transfert et de les proposer aux athlètes à l'entraînement. Il semble que des méthodes comme l'entraînement modelé, de contexte ou de situations permettent des processus de transfert complexes (v. figure 2).

L'entraînement doit proposer des occasions et des conditions de transfert. L'athlète doit entraîner le «transfert».

Le groupe est également de l'avis que la compétition est le meilleur entraînement en vue d'un transfert.

fig. 2



Groupe de discussion 5

Enseignement de base très large ou approfondissement exemplaire dans l'éducation physique à l'école?

Modération: Karl-Heinz Leist
Wolfgang Weiss

Rapport: Wolfgang Weiss

Le groupe est composé notamment de maîtres et maîtresses d'éducation physique ainsi que de quelques entraîneurs. La majorité des membres étant francophones, la discussion se fait notamment en langue française. Le groupe décide au début de traiter le thème selon les différentes catégories d'âge. Les résultats peuvent être résumés de la façon suivante:

A. Six à dix ans

1. Le groupe est de l'avis que l'on peut attendre très peu de transferts latéraux entre les domaines d'expérience motrice de base à ce niveau.

Parmi les domaines d'expérience de base citons:

- courir, sauter, sautiller
- nager
- glisser sur la glace et la neige
- s'ébattre sur des engins
- rapports avec le partenaire
- jouer avec des balles de la main, de la tête, du pied etc.

L'expérience motrice directe dans ces domaines est indispensable. On ne peut supposer que les expériences faites dans un domaine (apprentissage exemplaire) montrent un effet de transfert dans d'autres domaines. Chaque restriction signifie donc renoncer intentionnellement à cette expérience.

2. On peut en conclure, qu'il faut donner, à ce niveau, la priorité à la variété de l'expérience motrice. Les enfants doivent pouvoir vivre des rapports si possible de nature différente qui existe entre leurs mouvements et l'environnement. Il ne s'agit pas d'apprendre d'une façon formelle ou même d'inculquer des formes d'exercice fixes, mais d'expérimenter dans le domaine de la motricité.

3. La question suivante se pose maintenant: selon quels critères faut-il établir le catalogue de cette variété? A ce propos on argumente souvent avec le caractère naturel. Mais il est tout aussi évident que la tradition des sports établis et ainsi les équipements à disposition jouent également un grand rôle dans le choix du contenu des leçons. Le groupe s'est mis d'accord sur trois aspects:

- les expériences doivent être adaptées aux enfants et élargir l'horizon,
- il faut garantir un développement complet et varié des fonctions corporelles,
- il faut mettre à disposition un large éventail de possibilités pour développer les sports de la jeunesse et les sports «life-time».

B. Onze à quinze ans

1. A ce niveau également, l'on ne peut attendre que peu de transferts latéraux directs d'aptitudes cinétiqes entre les différents domaines d'expérience motrice de base. Mais vu que des expériences de base ont déjà été acquises, il est possible d'approfondir la formation dans différents domaines et de donner aux élèves la possibilité de vivre consciemment des expériences faites dans les processus d'apprentissage. Vu sous cet aspect, l'éducation du mouvement et de la tenue pourrait jouer un rôle important dans le sens d'un apprentissage exemplaire. Les élèves doivent apprendre à observer des